



## e-Spania

Revue interdisciplinaire d'études hispaniques  
médiévales et modernes

35 | février 2020

**Arte y Literatura en el Siglo de Oro – Les dynamiques  
de pouvoir dans les mondes ibériques**

---

# Arte y Literatura en el Siglo de Oro: el legado crítico de Emilio Orozco Díaz

Jesús Ponce Cárdenas y Cécile Vincent-Cassy

---



### Edición electrónica

URL: <http://journals.openedition.org/e-spania/33446>

ISSN: 1951-6169

### Editor

Civilisations et Littératures d'Espagne et d'Amérique du Moyen Âge aux Lumières (CLEA) - Paris  
Sorbonne

### Referencia electrónica

Jesús Ponce Cárdenas y Cécile Vincent-Cassy, « Arte y Literatura en el Siglo de Oro: el legado crítico de Emilio Orozco Díaz », *e-Spania* [En línea], 35 | février 2020, Publicado el 11 febrero 2020, consultado el 21 febrero 2020. URL : <http://journals.openedition.org/e-spania/33446>

---

Este documento fue generado automáticamente el 21 febrero 2020.



Les contenus de la revue *e-Spania* sont mis à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International.

---

# Arte y Literatura en el Siglo de Oro: el legado crítico de Emilio Orozco Díaz

Jesús Ponce Cárdenas y Cécile Vincent-Cassy

---

## NOTA DEL AUTOR

Queremos aquí agradecer la acogida y el apoyo del Colegio de España de París, que coorganizó el encuentro del grupo internacional de investigadores que se reunió y debatió sobre este asunto el 23 de mayo de 2019. Nuestro agradecimiento se dirige en particular a Stéphanie Mignot, directora de actividades culturales del Colegio de España. La jornada fue posible gracias al apoyo financiero y logístico de la Université Sorbonne Paris-Nord y del Centre de Recherche Pluridisciplinaire en Lettres, Langues, Sciences Humaines et des Sociétés –PLEIADE– UR 7338 de esta universidad. El dossier aquí publicado es el resultado de la reflexión que tuvo lugar en esta jornada, en la que también participaron Cloe Caverio de Carondelet, Aude Plagnard y Héctor Ruiz Soto. Por último, quisiéramos dar las gracias a Hélène Thieulin-Pardo, directora de la revista *e-Spania*, por la acogida entusiasta de nuestros textos.

- 1 Entre los diferentes ámbitos del comparatismo, el estudio de las relaciones icónico-textuales constituye, sin duda, uno de los campos más feraces. Ese terreno de análisis proporciona una atalaya inmejorable a los filólogos e historiadores del arte para reflexionar en torno a diferentes aspectos del diálogo –tan complejo como fecundo– que mantuvieron la literatura y las artes plásticas durante los siglos XVI y XVII. Tomando como eje ese haz de relaciones inter-artísticas, los estudiosos han dedicado especial atención a los contactos entre la lírica y la pintura, ya bajo la enseña horaciana del *ut pictura poesis*, ya desde el terreno de la *écfrasis*<sup>1</sup>. Buena prueba de ese interés creciente en el panorama europeo y americano pueden dar los monográficos que han dedicado a algún aspecto central en dicha materia varias revistas internacionales (*Classical Philology*, *XVII<sup>e</sup> Siècle*, *Criticón*, *Revue d'Études Antiques*, *Caliope*, *Versants*). Al lado de la importante labor desarrollada por esas publicaciones periódicas, también es justo

recordar el papel que han jugado algunos volúmenes colectivos publicados durante la última década<sup>2</sup>.

- 2 Frente a la abundante producción crítica inglesa, francesa y estadounidense, en el caso de la literatura española no resultan tan abundantes los ensayos inter-artísticos. Para el Siglo de Oro pueden espigarse algunas monografías recientes: la de Javier Portús sobre la época de Lope de Vega (1999), la de Beatrice Garzelli sobre Quevedo (2008), la de Laura Bass sobre el retrato y la comedia (2009), la de Antonio Sánchez Jiménez sobre Lope de Vega (2011), la de Oliver Noble-Wood sobre los amores de Venus y Marte en la literatura y la pintura áureas (2014), la de Adrián J. Sáez sobre Quevedo (2015)<sup>3</sup>... Mucho se ha avanzado en el conocimiento de los lazos entre el orbe literario y las artes visuales gracias a estas brillantes aportaciones, ahora bien, el campo de estudio resulta tan amplio y complejo que no exageramos al afirmar que en el ámbito de las relaciones inter-artísticas aún quedan muchos trabajos por hacer.
- 3 Los artículos que conforman este número monográfico pretenden, pues, cubrir algunos huecos en la bibliografía de las relaciones icónico-textuales en la España áurea. Con el propósito de seguir un hilo conductor en el conjunto de ensayos aquí reunido, se invitó a un grupo internacional de especialistas procedentes de distintas universidades europeas y americanas (Alemania, Canadá, España, Estados Unidos, Francia, Suiza) a elaborar una reflexión que tomara como punto de partida un elemento específico de la rica y abundante bibliografía de Emilio Orozco Díaz, brillante iniciador de la corriente de estudios pictórico-literarios en el mundo académico español. Al catedrático de la Universidad de Granada –que había realizado el doble doctorado en Filología e Historia del Arte– se deben algunas de las páginas más brillantes sobre esta materia apasionante. Justo es indicar que con sus escritos inauguró el estudio de temas tan variados y atractivos como los jardines y ruinas en la poesía del Barroco, la aparición del retrato a lo divino en la pintura y la lírica andaluza del siglo XVII, la figura del poeta-pintor en la España áurea, la importancia literaria y plástica de los bodegones, la configuración del paisaje y el sentimiento de la naturaleza, la conformación de cenáculos y academias que propiciaron las relaciones personales y la colaboración entre artistas y escritores<sup>4</sup>... Después del óbito del profesor Orozco Díaz, la memoria y vigencia de su obra ensayística quedó al cuidado del profesor José Lara Garrido, catedrático de Literatura Española del Siglo de Oro de la Universidad de Málaga, que ha ido dando a las prensas una admirable serie de trabajos inéditos de su maestro y se ha erigido en el mejor guardián de su legado, cuidando la reedición de numerosos trabajos de Orozco, precedidos de amplios y eruditos ensayos.
- 4 El conjunto de artículos que integran este número monográfico enlazan, pues, con el legado crítico de Emilio Orozco Díaz con la modesta intención de ahondar en algunos de los apartados más brillantes del mismo. Este monográfico debe considerarse asimismo el primer resultado del trabajo colectivo realizado por los miembros del Proyecto de Investigación “Hibridismo y Elogio en la España áurea” (HELEA), PGC2018-095206-B-I00, financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades y por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

## NOTAS

1. Emilie BERGMANN, *Art inscribed. Essays on Ekphrasis in Spanish Golden Age Poetry*, Cambridge: Harvard University Press, 1979; James A. W. HEFFERNAN, *Museum of Words. The Poetics of Ekphrasis from Homer to Ashbery*, Chicago-London, The Chicago University Press, 2004; Jesús PONCE CÁRDENAS, *Écfrasis: visión y escritura*, Madrid: Fragua, 2014; Victoria PINEDA, *Écfrasis, exemplum, enárgeia. Luis Cernuda y la poesía de la evidencia*, Madrid: Calambur, 2018.
2. José María Díez Borque et al. (ed.), *Cultura oral, visual y escrita en la España de los Siglos de Oro*, Madrid: Visor, 2010; Araceli GUILLAUME-ALONSO e Yves GERMAIN (ed.), *Les couleurs dans l'Espagne du Siècle d'Or*, París: Presses Universitaires Paris-Sorbonne, 2012; Fernando COPELLO y Aurora DELGADO-RICHET (ed.), *Le Portrait, champ d'expérimentation*, Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2013; Marcial RUBIO y Adrián J. Sáez (ed.), *La estirpe de Pigmalión: Poesía y Escultura en el Siglo de Oro*, Madrid: SIAL, 2017.
3. Javier Portús Pérez, *Pintura y pensamiento en la España de Lope de Vega*, Madrid: Nerea, 1999; Beatrice GARZELLI, *Nulla dies sine linea. Letteratura e iconografia in Quevedo*, Pisa: Edizioni ETS, 2008; Laura Bass, *The Drama of the Portrait: Theatre and Visual Culture in Early Modern Spain*, University Park: Penn State University Press, 2009; Antonio Sánchez Jiménez, *El pincel y el Fénix: Pintura y Literatura en la obra de Lope de Vega*, Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert, 2011; Oliver Noble-Wood, *A Tale blazed through Heaven. Imitation and Invention in the Golden Age of Spain*, Oxford: Oxford University Press, 2014; Adrián J. Sáez, *El ingenio del arte. La pintura en la poesía de Quevedo*, Madrid: Visor, 2015.
4. Entre la abundante producción de Emilio Orozco Díaz, pueden recordarse aquí varios libros magistrales: *id.*, *Temas del Barroco. De Poesía y Pintura*, Granada: Universidad de Granada, 1947 [2ª ed. 1989]; *id.*, *Granada en la poesía barroca*, Granada, Universidad de Granada, 1963 [2ª ed. 2000]; *id.*, *Paisaje y sentimiento de la naturaleza en la poesía española*, Madrid, Editorial Prensa Española, 1968 [2ª ed. 2010]; *id.*, *Manierismo y Barroco*, Madrid: Cátedra, 1988; *id.*, *Introducción al Barroco*, Granada: Universidad de Granada, 1988, 2 vols; *id.*, *Grandes poetas renacentistas*, Málaga: Universidad de Málaga, 2004; *id.*, *Lecciones sobre San Juan de la Cruz. Páginas inéditas*, Málaga: Universidad de Málaga, 2009; *id.*, *Introducción al Barroco. Ensayos inéditos*, Granada: Universidad de Granada, 2009.